

# FICHE PAYS

JANVIER 2018

# INDE

---

**Population** : 1 311 M d'habitants (2015)

**PIB/habitant** : 6 700 US\$ / habitant (2015)

[France : 36 855 US\$ / habitant (2016)]

**Langues officielles** : anglais et hindi.

**Vingt-deux langues constitutionnelles** : assami, bengali, bodo, dogri, gujerati, hindi, kannada, cachemiri, konkani, maithili, malayalam, manipuri, marathi, nepali, oriya, ourdou, penjabi, sanskrit, santali, sindhi, tamoul, telugu.

**Taux d'alphabétisation** : 72,23 % (UNICEF, 2015)

---

## PRODUCTION ÉDITORIALE

### Nombre d'éditeurs actifs

En 2016, le paysage éditorial indien se composait de 19 000 maisons d'édition, dont 9 500 sont actives. Le marché se divise en deux secteurs dominants : le scolaire et l'universitaire d'une part qui représentent 70 % des ventes et qui fédèrent plus de 8 000 maisons d'édition, et de l'autre, le « trade market », destiné au grand public. C'est l'émergence d'une classe moyenne qui a permis l'essor de la littérature générale, de la littérature jeunesse et des livres pratiques.

New Delhi est le principal foyer de l'édition en langue anglaise et 75% des plus grands éditeurs indiens y sont basés.

### Nombre moyen de titres publiés

En 2016, les 9 500 maisons d'édition actives ont publié près de 120 000 titres, réimpressions et traductions en langues régionales comprises. Le manque de données fiables est l'une des caractéristiques du secteur de l'édition en Inde. Cela s'explique en partie par la pratique encore non systématique d'attribution d'ISBN ; en 2016, 30 000 titres sur les 120 000 publiés n'avaient pas d'ISBN.

Alors que le nombre de nouveautés ne cesse de croître ces dix dernières années, les tirages moyens sont, quant à eux, en constante diminution. Selon la profession, le premier tirage moyen d'un titre de littérature générale est de 1 500 exemplaires pour une petite maison d'édition et de 3 000 pour une maison plus installée ou dépendant d'un groupe international. Dans la catégorie « trade books », un livre devient bestseller lorsque qu'il se vend à plus de 10 000 exemplaires, quand 90 % des titres publiés se vendent à moins de 2 000 exemplaires, et 9 % entre 2 000 et 10 000 copies.

### Piratage

La contrefaçon, la reproduction illégale et la vente sauvage de livres, notamment scolaires, universitaires ainsi que les bestsellers généralistes, sont les conséquences d'un réseau de librairies souvent lent et inégalement réparti sur le territoire. Elles constituent un phénomène important : les pertes sont évaluées à environ 20 % des ventes totales. Entre trois à six fois moins chers que les originaux et très rapides à produire, ces livres de contrefaçon sont très facilement trouvables dans les villes comme en milieu rural et séduisent donc les lecteurs, au détriment des librairies traditionnelles.

### Multilinguisme

Le contexte linguistique constitue une des clefs de voûte de l'édition indienne : il n'y a pas d'unité de langue en Inde. Les gens ne parlent pas la même langue d'un État à l'autre et a fortiori ne lisent pas les mêmes livres. Chaque unité linguistique régionale a donné naissance à un système éditorial complet, avec ses propres auteurs, éditeurs et distributeurs. Si l'édition en langues indiennes reste, en grande partie, cantonnée à une distribution régionale, l'édition en langue anglaise, elle, peut se déployer à l'échelle du subcontinent. On constate actuellement que les éditeurs de rang national investissent également de plus en plus sur l'hindi – sans pour autant diminuer l'importance des autres langues régionales.

## VENTES

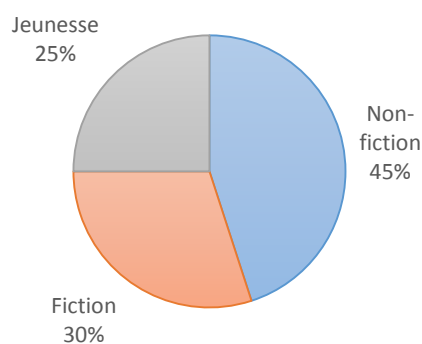
### Chiffre d'affaires

Le marché du livre en Inde, exprimé en prix public, est estimé à 6,76 milliards US\$, chiffre incluant les livres importés, majoritairement du Royaume Uni et des États-Unis, qui représentent environ 57,7 millions US\$.

LE MARCHÉ DU LIVRE  
INDIEN EST LE SIXIÈME  
MARCHÉ DU LIVRE AU  
MONDE ET LE DEUXIÈME  
MARCHÉ POUR LES LIVRES  
EN ANGLAIS APRÈS LES  
ÉTATS-UNIS.

Avec un taux d'alphabétisation devant atteindre 90 % d'ici 2020, l'édition indienne affiche des perspectives prometteuses. 45 % du CA des trade books est généré par les titres de non fiction, 30 % par la fiction et 25 % pour la jeunesse.

#### Chiffre d'affaires de l'édition générale [2016]



Source : India Book report, Nielsen

La croissance de l'édition est largement soutenue par le secteur scolaire et universitaire, qui est composé de 289 millions d'élèves et étudiants. Estimé en 2016 à 4,45 milliards US\$, ce secteur devrait atteindre un CA d'environ 8,4 milliards US\$ d'ici 2020, grâce à un nombre toujours plus important de lecteurs et d'un taux d'alphabétisation à la hausse.

Concernant le marché global de l'édition, scolaire et universitaire inclus, 55 % des ventes sont aujourd'hui réalisées sur des titres en anglais. Les livres en hindi (parlé par 40 % de la population) représentent quant à eux 35 % du CA et les derniers 10 % sont répartis entre les autres langues officielles indiennes. Parmi elles, le bengali, le malayalam et le marathi sont les plus fréquentes.

#### Livre numérique

En 2016, les livres électroniques en Inde ne représentaient que 2 % de ventes globales du marché, soit 135 millions US\$, et devraient atteindre 406 millions USD d'ici 2019.

#### Système de prix

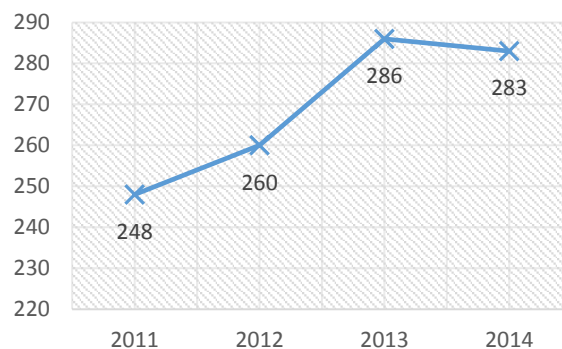
Même si le prix de vente est en général imprimé sur la quatrième de couverture, il n'y a pas de politique de prix fixe et unique en Inde : on peut donc trouver le même ouvrage à des prix variables selon le réseau de distribution.

Ce sont les éditeurs qui déterminent le prix du livre, qui est exonéré de TVA. La réglementation indienne impose la mention du Maximum Retail Price sur chaque livre, c'est-à-dire le prix maximum auquel le livre peut être vendu.

#### Prix moyen

En 2014, le prix d'une nouveauté en anglais (hors scolaire et universitaire) équivalait à 3,70 euros. Ce prix moyen est élevé si l'on considère l'ensemble de la population, mais se situe dans les standards de consommation de la classe moyenne urbaine. Les livres en hindi et langues régionales ont quant à eux tendance à être moins chers car ils sont destinés à un lectorat plus rural et souvent moins aisé.

#### Évolution du prix moyen (en INR)



Source : India Book report, Nielsen

#### T.V.A.

Le livre bénéficie d'un taux de TVA de 0 %.

## DIFFUSION

#### Diffusion marchande

En raison de la taille du pays (3,5 millions de kilomètres carrés) et de ses subdivisions linguistiques, il n'existe pas de structure de distribution couvrant l'ensemble du territoire et c'est – à l'unanimité des professionnels du livre – un des problèmes majeurs du secteur. Les distributeurs préfèrent travailler dans des régions et sur des zones linguistiques bien définies. De ce fait, les éditeurs qui publient en anglais et qui ont besoin d'être

distribués dans tout le pays font appel à plusieurs distributeurs différents.

LES LIBRAIRIES SONT TRÈS PEU  
NOMBREUSES  
COMPARATIVEMENT À L'ÉTENDUE  
DU PAYS ET PRESQUE  
EXCLUSIVEMENT SITUÉES EN ZONE  
URBAINE.

Cette fracture territoriale est un véritable frein à distribution de livres en Inde. Parmi les grandes chaînes de librairies, citons Oxford Bookstore, Landmark ou encore Crossword Bookstores. La remise libraire oscille autour de 30 %. Parmi les 21 800 points de vente recensés, seuls 1 795 vendent des trade books. Si les ventes physiques se concentrent sur le livre éducatif, à l'inverse, la vente en ligne donne une place importante à l'édition générale. Le marché du livre d'occasion est par ailleurs extrêmement important en Inde, surtout pour le scolaire.

### Foires et Salons

Afin de pallier aux lacunes de la distribution et aux faiblesses du réseau des librairies dans le pays, d'autres lieux de vente occupent le créneau laissé vacant. Les foires et les expositions de livres, notamment, permettent de mettre en contact le livre et son public et jouent un rôle important dans l'économie générale du livre.

Les plus célèbres de ces foires au niveau national sont :

- Kolkata Book Fair : elle se tient annuellement en janvier au Bengale, l'un des foyers intellectuels et culturels du pays, sur une durée moyenne de 12 jours.

Dates 2018 : 30 janvier au 11 février 2018

Site Internet : [www.kolkatabookfair.net](http://www.kolkatabookfair.net)

- New Delhi World Book Fair : elle est organisée à Delhi par le National Book Trust. Biennale pendant 40 ans, elle est devenue annuelle en 2013.

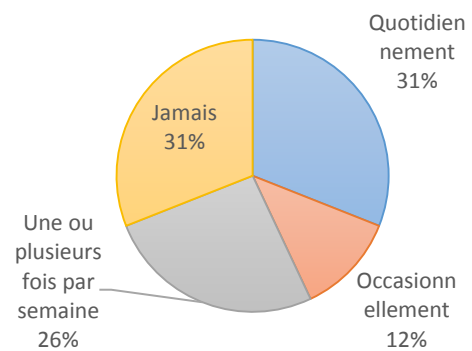
Dates 2018 : du 6 au 14 janvier 2018

Site Internet : [www.newdelhiworldbookfair.gov.in](http://www.newdelhiworldbookfair.gov.in)

La New Delhi Book Fair et le Zee Jaipur Literature Festival (janvier) sont de très grands événements pour le public et la vente de titres, surtout en ce qui concerne le secteur jeunesse.

## Pratiques de lecture

### Part de la population déclarant lire [2016]



Source : India Book report, Nielsen

## ORGANISMES PUBLICS ET PROFESSIONNELS

### Soutiens publics existants

En Inde, plusieurs départements de différents ministères à Delhi sont en charge de la politique du livre (et ont leur propre département d'édition), sans compter leurs homologues dans les 28 gouvernements fédérés de l'Union indienne qui mènent tous une politique régionale autonome.

Deux autres organismes gouvernementaux jouent un rôle important dans la promotion de la variété de la production indienne.

Le National Book Trust (NBT), tout d'abord, est un organisme autonome qui dépend du Ministry of Human Resource Development. Créé en 1957, il a une double activité d'édition et de promotion de livres en langues indiennes. Le NBT a publié plus de 18 000 titres en 55 ans, essentiellement dans 13 langues. Grâce aux subventions de l'État, le NBT peut vendre ses livres à des prix très bas, les rendant ainsi accessibles au plus grand nombre. Par ailleurs, le NBT organise des foires du livre partout en Inde – dont la World Book Fair de New Delhi –, organise des expositions de livres dans des petites villes et villages, promeut les livres indiens aux grandes foires internationales du livre et organise une National Book Week annuelle.

Créée à New Delhi en 1954, la Sahitya Akademi – Académie nationale des lettres – est une organisation dédiée à la promotion de la littérature en langues indiennes. Elle a aussi une activité éditoriale puisqu'elle publie 300 titres par an. Financée par le ministère de la Culture, la Sahitya Akademi organise des ateliers pour traducteurs et auteurs indiens et décerne chaque année de prestigieux prix littéraires pour des traducteurs et des auteurs écrivant en langues indiennes.

Cette fiche pays a été réalisée par Nicolas Rodriguez Galvis, sous la direction de Clémence Thierry, au département Études du BIEF.

Conception graphique : Stéphanie Suchecki

Bureau international de l'édition française

115, boulevard Saint-Germain

75006 Paris

t: +33 (0)1 44 41 13 13

f: +33 (0)1 46 34 63 83

[www.bief.org](http://www.bief.org)

Directeur de la publication : Nicolas Roche

